



(Photo Rémy Boily)

## «Ah! Si Champlain savait ça!», prise deux

Après une première représentation annulée pour cause de mauvais temps, la pièce de théâtre de rue «Ah! Si Champlain savait ça!» sera présentée au campus du Fort Saint-Jean le 30 août prochain dès 15h30.

Rues principales Vieux-Saint-Jean et la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu invitent la population à assister gratuitement à cette pièce historique écrite par Nicole Martin-Verenka et Réal Fortin et mise en scène par Éric Gaudreau. Les acteurs, Éric Yelle, Étienne Jeannotte, Marie-Ève Dupuis,

Gabriel Racine, Julie Leclerc et Fany Charbonneau, de la troupe de théâtre du Bahut, se mettront dans la peau des personnages authentiques de la pièce.

«Ah! Si Champlain savait ça!» commémore la venue de l'explorateur Samuel de Champlain dans la vallée du Richelieu. Différentes anecdotes concernant les premiers bateaux à vapeur, la rencontre entre les colons et les indiens ainsi que plusieurs moments méconnus du développement de la ville y seront joués. ■

«Ah! Si Champlain savait ça!», une oeuvre de Réal Fortin, Nicole Martin-Verenka, Gabriel Racine, Marie-Ève Dupuis, Éric Yelle, Julie Leclerc et Éric Gaudreau. Absents: Étienne Jeannotte et Fany Charbonneau.



«AH! SI CHAMPLAIN SAVAIT ÇA!»

# Du théâtre de rue au Campus dimanche

Annulée en raison de la pluie le 26 juillet dernier, la première représentation de la pièce à saveur historique «Ah! Si Champlain savait ça!» aura lieu le dimanche 30 août, à 15h30, sur le site du Campus du Fort-Saint-Jean.

Présenté par Rues principales et la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, cette pièce est écrite par Nicole Martin-Vérenka et Réal Fortin et mise en scène par Éric Gaudreau. Elle met en vedette les comédiens du Théâtre du Bahut: Éric Yelle, Étienne Jeannotte, Marie-Ève Dupuis, Gabriel Racine, Julie Leclerc et Fany Charbonneau.

Ce théâtre de rue commémore la venue de l'explorateur et fondateur de la Nouvelle-France, Samuel de Champlain, en 1609, dans la vallée du Richelieu.

Dans une formule dynamique, les spectateurs encercleront les acteurs et seront aux premières loges de la pièce historique. Celle-ci commémore la venue de l'explorateur Samuel de Champlain dans la vallée du Richelieu.

Différentes anecdotes concernant les premiers bateaux à vapeur, la rencontre entre les colons et les indiens ainsi que plusieurs moments méconnus du développement de la ville seront joués. Cette pièce en plein air est donc une occasion plaisante et ouverte à tous de mieux connaître l'histoire de la région.

Les spectateurs sont priés d'apporter leur chaise.

Une autre représentation est prévue le dimanche 27 septembre.



Cinq des sept comédiens: Gabriel Racine, Ève-Marie Dupuis, Éric Yelle, Julie Leclerc et Éric Gaudreau. Absents: Étienne Jeannotte et Fany Charbonneau. (Photo Rémy Boily)



# Ah! Si Champlain savait ça!, une pièce à voir

MARIE-PIER GAGNON

marie-pier.gagnon@canadafrancais.com

**L**a troupe le Théâtre du Bahut présentera, le 26 juillet, le 30 août et le 27 septembre au Campus du Fort Saint-Jean, une toute nouvelle création originale intitulée *Ah! Si Champlain savait ça!*. Écrite par Nicole Martin-Vérenka et Réal Fortin, la pièce se veut à la fois un divertissement agréable et une leçon historique retraçant près de 300 ans d'histoire.

Tout débutera avec la première rencontre entre les colons de la Nouvelle-France et les Amérindiens, ou plutôt les Indiens comme ces derniers étaient considérés à l'époque. Puis, les comédiens feront un saut dans le futur, permettant aux spectateurs de connaître les détails du premier passage d'un bateau à vapeur sur le Richelieu. Viendront également deux autres tableaux, l'un abordant la fondation de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, l'autre les années précédant la Première Guerre mondiale.

En tout, ce sont près de 300 ans d'histoire qui seront racontés par le biais de quatre petites pièces reliées entre elles par le personnage de Samuel de Champlain. Ce dernier traversera alors les époques grâce à



Ils seront six comédiens à revêtir les costumes d'époque pour offrir près de 300 ans d'histoire aux spectateurs de la pièce *Ah! Si Champlain savait ça!*. De gauche à droite: Gabriel Racine, Marie-Ève Dupuis, Éric Yelle, Julie Leclerc et Éric Gaudreau, metteur en scène. Absents: Étienne Jeannotte et Fany Charbonneau.

la lecture d'un livre qui le fera voyager dans le temps. Au fil de ses découvertes, il fera la connaissance de certaines figures marquantes de l'histoire régionale. D'autres personnages inventés par les auteurs viendront compléter la distribution.

## SCÈNE FIXE

Pour une troisième année consécutive, la troupe du Théâtre du Bahut a été approchée par l'organisme Rues principales pour présenter une pièce de théâtre de rue. À la distinction des années précédentes, les comé-

diens et le metteur en scène ont choisi d'offrir leur nouvelle création sur une scène extérieure fixe, permettant ainsi aux spectateurs de s'installer confortablement avec leur propre chaise. Cette nouveauté vise à satisfaire certains souhaits exprimés au cours des

années précédentes par les spectateurs.

Cette nouvelle façon de faire recèle toutefois de quelques défis pour les comédiens. Comme l'explique le metteur en scène, Éric Gaudreau, le jeu s'en trouve affecté. «Il faut jouer plus gros. C'est une autre dynamique parce que là, tu dois tenir compte de tout le monde», fait-il mention. Ainsi, les comédiens devront se soucier à la fois de leur posture afin de ne pas être constamment dos aux spectateurs en plus de devoir s'assurer d'être entendus par tous.

## PLACE AU PUBLIC

À mi-chemin entre le théâtre de rue et le théâtre plus traditionnel, la pièce permettra également une certaine interaction entre les personnages et le public.

*Ah! Si Champlain savait ça!* met en vedette Éric Yelle dans le rôle de Samuel de Champlain ainsi que Étienne Jeannotte, Marie-Ève Dupuis, Gabriel Racine, Julie Leclerc et Fany Charbonneau. Les trois représentations seront offertes gratuitement tous les derniers dimanches du mois jusqu'au 27 septembre et débuteront à 15h30. Pour de plus amples informations, contactez le 450 347-6249. ■



LE 26 JUILLET AU CAMPUS DU FORT SAINT-JEAN

## Samuel de Champlain inspire le théâtre de rue



Après deux années de franc succès, le théâtre de rue est de retour cet été dans le Vieux-Saint-Jean. Rues principales et la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu invitent la population à la pièce à saveur historique «Ah! Si Champlain savait ça!» le dimanche 26 juillet, à 15h30, au campus du Fort-Saint-Jean. Cette pièce historique commémore la venue de l'explorateur et fondateur de la Nouvelle-France, Samuel de Champlain, en 1609, dans la vallée du Richelieu. Sur la photo, quelques comédiens: Éric Gaudreau, Gabriel Racine, Éric Yelle, Julie Leclerc et Ève-Marie Dupuis. EN PAGE 5





Réal Fortin, Nicole Verenka, Gabriel Racine, Ève-Marie Dupuis, Éric Yelle, Julie Leclerc et Éric Gaudreau. Absents: Étienne Jeannotte et Fany Charbonneau. (Photo Rémy Boily)

LE 26 JUILLET AU CAMPUS DU FORT SAINT-JEAN

# Samuel de Champlain inspire le théâtre de rue

Après deux années de franc succès, le théâtre de rue est de retour cet été dans le Vieux-Saint-Jean. Rues principales et la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu invitent la population à la pièce à saveur historique «Ah! Si Champlain savait ça!» le dimanche 26 juillet, à 15h30, au campus du Fort-Saint-Jean.

La formule dynamique du théâtre de rue restera la même: l'assistance sera appelée à encercler la scène où les acteurs incarneront les personnages de la pièce. Celle-ci est une pièce historique commémorant la venue de l'explorateur et fondateur de la Nouvelle-France, Samuel de Champlain, en 1609, dans la vallée du Richelieu.

Les spectateurs seront propulsés à travers le temps. Ils découvriront l'évolution et l'histoire de la vallée du Richelieu, et ce, par les yeux de Samuel de Champlain.

De la rencontre des indiens par les premiers colons au premier bateau à vapeur sur le Richelieu, de la fondation de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu aux années précédant la Première Guerre mondiale, les spectateurs exploreront les diverses facettes et anecdotes historiques qui ont marqué le Haut-Richelieu.

Éric Yelle, Étienne Jeannotte, Marie-Ève Dupuis, Gabriel Racine, Julie Leclerc et Fany Charbonneau, de la troupe de théâtre du Bahut, se mettront dans la peau des personnages.

Depuis 2007, ces passionnés de théâtre de Saint-Jean-sur-Richelieu et de Montréal forment la troupe le Théâtre du Bahut, se spécialisant dans la commedia dell'arte et le théâtre de rue.

Cette pièce, écrite par Nicole Martin-Vérenka et Réal Fortin et

mise en scène par Éric Gaudreau, sera également présentée les dimanches 30 août et 27 septembre.

Les spectateurs sont priés d'apporter leur chaise.

Cette activité en est une parmi plusieurs offertes sur le sujet cette année au musée situé sur le campus du Fort-Saint-Jean. Tout au long de l'été, les visiteurs pourront rencontrer des archéologues qui présenteront le site des fouilles des forts français, un algonquien qui racontera la culture de son peuple, un professeur qui expliquera l'évolution des techniques de navigation et un autre archéologue qui exposera les projectiles d'artillerie de l'époque. Ces événements témoignent l'apport inestimable du grand explorateur et navigateur au Québec d'aujourd'hui.